XV593.0

English	Technical data
01 Power	10.6 kW | 36167 BTU/h
02 Frequency	50 / 60 Hz
03 Electric nominal heat input	9.8 kW | 33438 BTU/h
06 Power supply cable type	H07RN-F
07 Voltage Power cable section Circuit breaker	380-415V ~3PH+N+PE 5G x 2,5 mm^2 25 A I1 13 A I2 13 A I3 21 A In 8.5 A
220-240V ~3PH+PE 4G x 4 mm^2 32 A I1 22 A I2 29.5 A I3 29.5 A	
08 Cable | Plug | El. Conn. mode	✓ | X | -
09 RCD / GFCI	AC
11 Water pressure	150 kPa | 22 psi
12 Water max. consumption (steam)	24 l/h @ 200 kPa | 6.34 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	700 x 468 x 560 mm 27-9/16" x 18-7/16" x 22-1/16"
14 Max. food load	30 kg | 66 lbs
15 Max. temperature	260 °C | 500 °F
16 IP protection class	X4

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.

Italiano
01 Potenza
02 Frequenza
03 Potenza termica nominale elettrica
06 Tipo cavo alimentazione
07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico
08 Cavo | Spina | Modalità connessione elettrica
09 RCD / GFCI
11 Pressione acqua
12 Consumo max acqua (vapore)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)
14 Max. peso pieno carico
15 Temperatura max.
16 Grado protezione IP

Espanol
01 Potencia
02 Frecuencia
03 Potencia térmica nominal eléctrica
06 Tipo de cable de alimentación
07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cable | Enchufe | Modo de conexión eléctrica
09 RCD / GFCI
11 Presión del agua
12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura máxima
16 Grado de protección IP

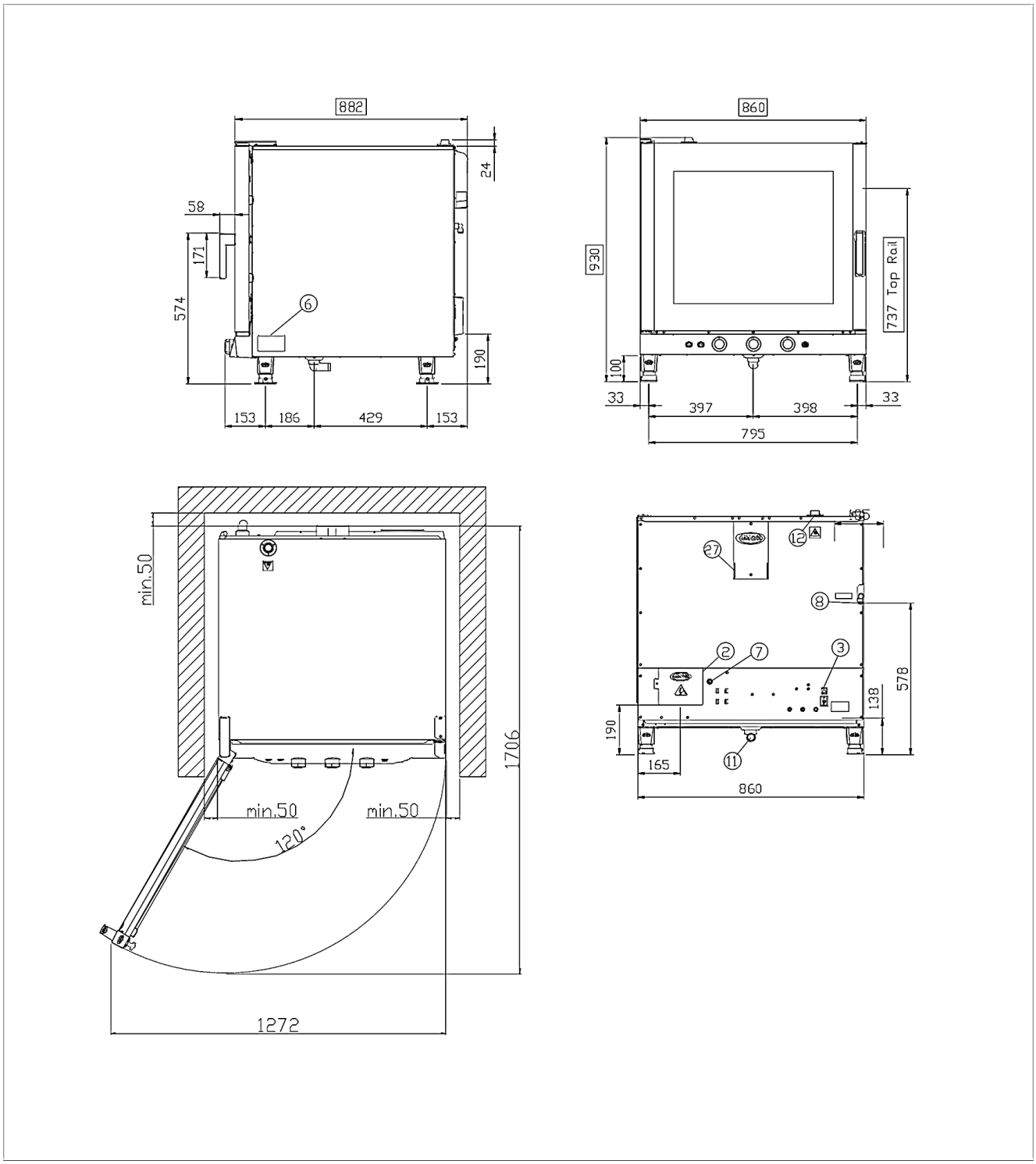
Français
01 Puissance électrique
02 Fréquence
03 Puissance calorifique nominale électrique
06 Type de câble d'alimentation
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur
08 Câble | Prise | Branchement électrique
09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau
12 Consommation max. d'eau (vapeur)
13 Dimension de la cavité (l x p x h)
14 Charge max. des aliments
15 Température max.
16 Niveau de protection IP

Deutsch
01 Elektrische Leistung
02 Frequenz
03 Elektrische Nennwärmeleistung
06 Stromkabel Typ
07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Leitung | Stecker | Elektrischer Verbindungsmodus
09 RCD / GFCI
11 Wasserdruck
12 Maximaler Wasserverbrauch bei Damfbetrieb
13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Maximale Beladungskapazität
15 Maximale Temperatur
16 IP-Schutzart

Русский
01 Мощность
02 Частота
03 Номинальная электрическая потребляемая мощность
06 Тип силового кабеля
07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат
08 Кабель | Вилка | вид электрического соединения
09 RCD / GFCI
11 Давление воды
12 Максимальное потребление воды (пар)
13 Габариты камеры (ш x г x в)
14 Максимальная загрузка
15 Максимальная температура
16 Класс защиты IP

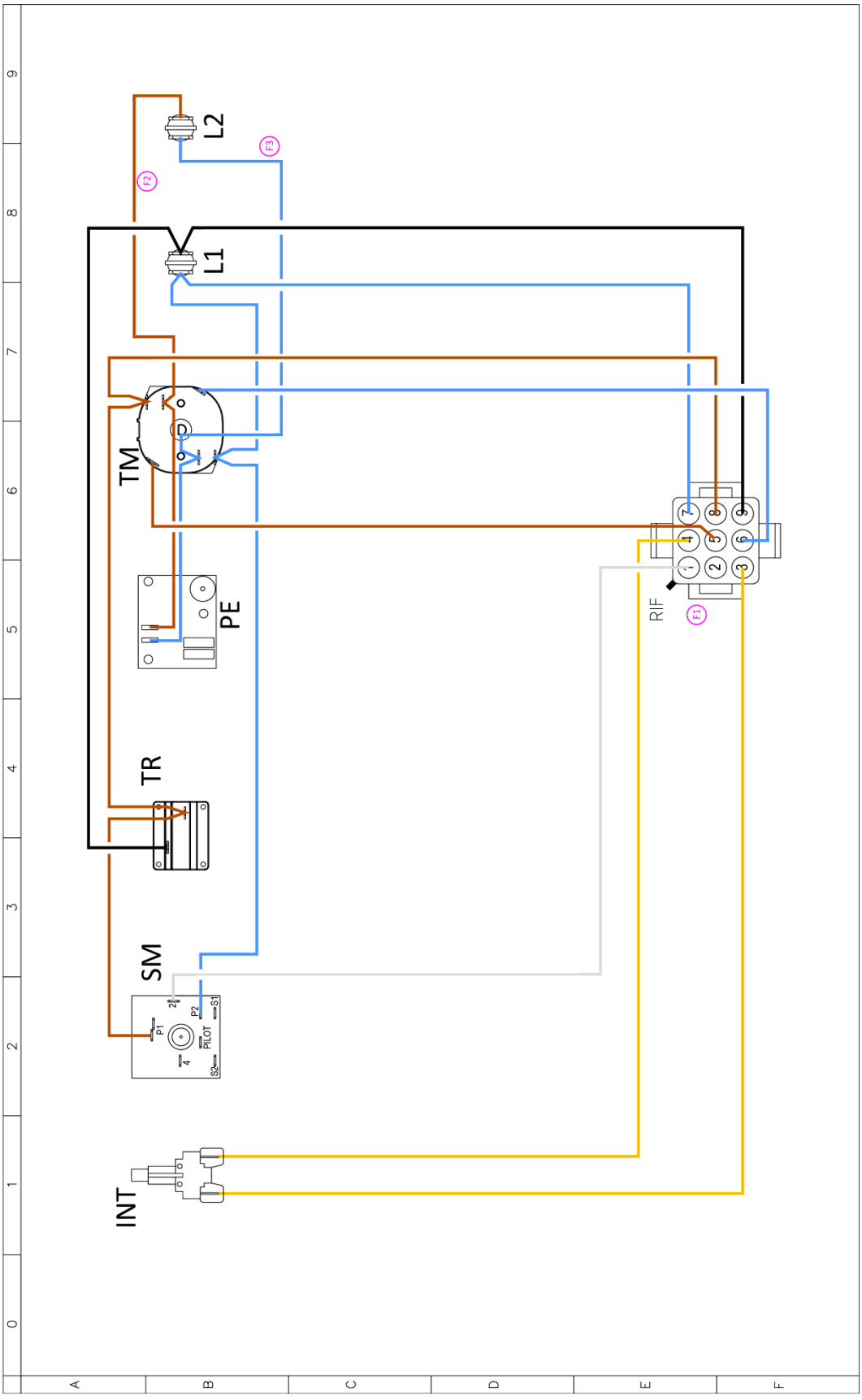
中文
01 功率
02 频率
03 电额定热输入
06 电源电缆类型
07 电压 电源电缆截面 断路器
08 电缆和插头 | 电气连接方式
09 RCD / GFCI
11 水压
12 最大水消耗（蒸汽）
13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 最大食物负荷
15 最高温度
16 IP保护等级

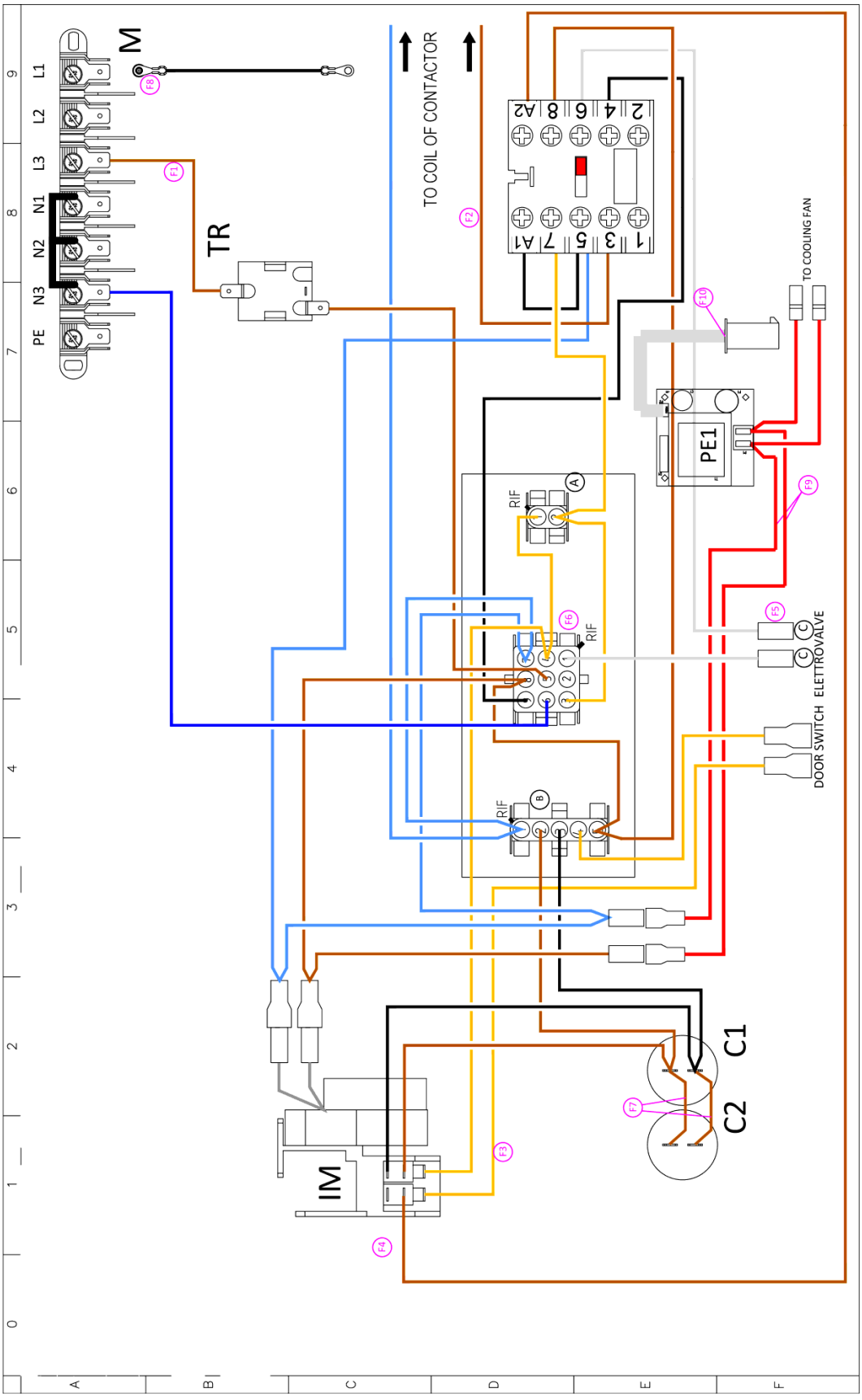
Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal elétrica
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo | Plugue | Modo de Conexão Elétrica
09 RCD / GFCI
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP

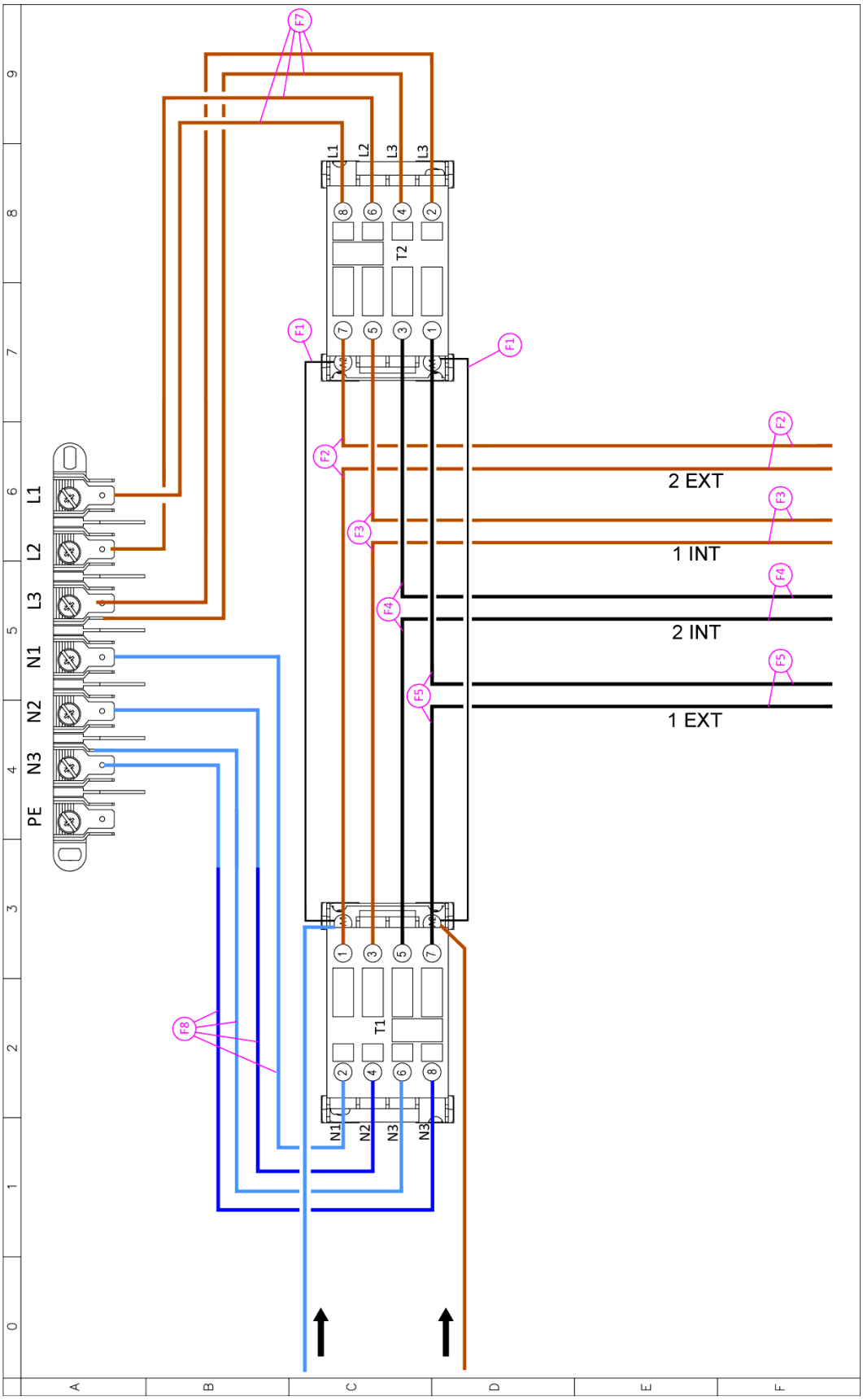

882
24
58
171
574
6
190
153
186
429
153
860
930
737 Top Rail
100
33
397
398
33
795
min.50
1706
min.50
min.50
120°
1272
85
12
27
8
2
7
3
578
138
190
165
11
860

	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
27	Cooling air outlet	Uscita aria di raffreddamento	Salida aire de enfriamiento	Sortie air de refroidissement	Kühlluftaustritt
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass

	Русский	中文	Português
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás
11	Выход воды	排水	Saída de água
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios
27	Выход охлаждающего воздуха	冷却空气出口	Saída do ar de refrigeração
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar

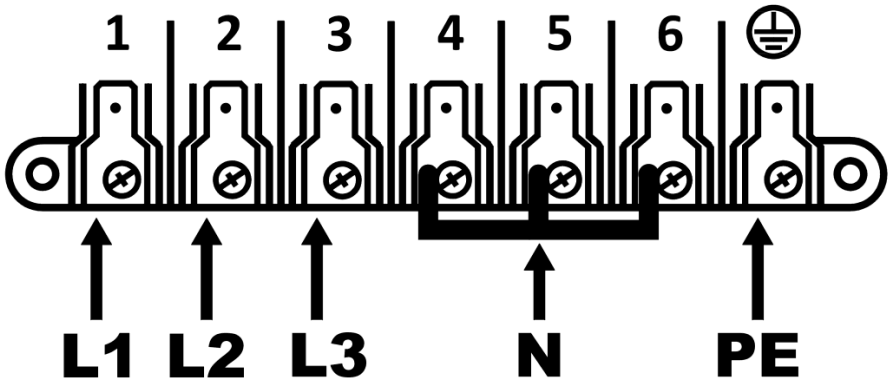

L2
L1
TM
PE
TR
SM
INT
RIF
F1
F2
F3
P1
P2
S1
S2
PILOT


M
L1
L2
L3
N1
N2
N3
PE
TR
TO COIL OF CONTACTOR
2 4 6 8 A2
1 3 5 7 A1
TO COOLING FAN
PE1
RIF
RIF
RIF
DOOR SWITCH ELETTROVALVE
C1
C2
IM
F1
F2
F3
F4
F5
F6
F7
F8
F9
F10


L1
L2
L3
N1
N2
N3
PE
T2
T1
2 EXT
1 INT
2 INT
1 EXT
F1
F2
F3
F4
F5
F7
F8
A
B
C
D
E
F

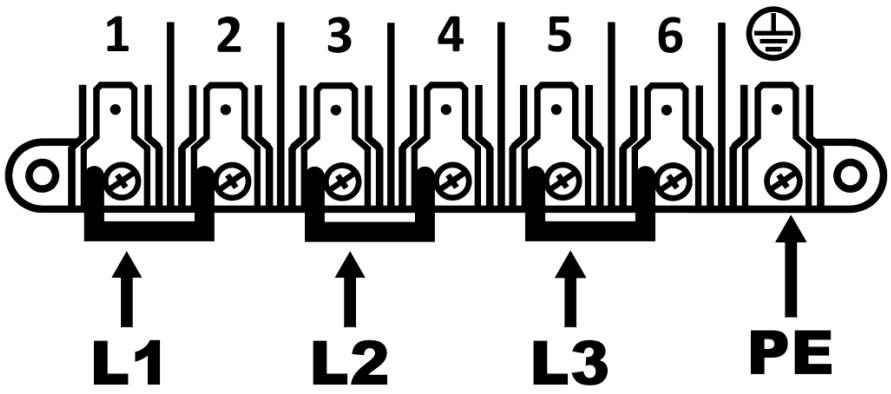
ED1408A
POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380 - 415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz



USE ONLY COPPER WIRE

220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz



USE ONLY COPPER WIRE